descrizione lavoro: IMBALLO QUIZY_II° versione		
ARTSANA GROUP · STUDIO MARSANI	codice: 42 087025 000 100 flow chart: 124821 E 1 codice distinta: cliente MKTG: JUVENILE - A. CAPUZZO	operatore: Alberto Filippini responsabile area: Vincenzo Ciabattoni 2302
n. colori: 1 + fustella	NERO	
inizio lavorazione 18/09/2023	→	chiusura lavorazione 00/09/2023
MADE IN ITALY 00/09/2023	CONFERMATO DA MKTG	

Cod. 42 087025 000 100

chicco Quizy i-Size

http://ilv.gg/1P2f4

1 PZ.

3Y+ 100-150 cm ECE R129/03

- IT SEGGIOLINO AUTO
- EN CAR SEAT
- FR SIÈGE AUTO
- DE AUTOKINDERSITZ
- ES SILLA AUTO
- PT CADEIRA AUTO
- NL AUTOSTOEL
- TR OTO KOLTUĞU
- EL ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ

IT Gentilissimi
Grazie per il dispositivo avanzato di rilevazio i Size per bambini con seide ausiliario omologato ai sensi dei regolamento ECE R129 per essere utilizzato principalmente su «posti a sedere» Size secondo le indicazioni fornite dal costruttore del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbi, consultare il fabbricante del dispositivo avanzato di rilevazio per bambini o il rivenditore IMPORTANTE - LA GUIDA D'ITINTI CMTSKCTA NON È INCLUSA IN QUESTO PRODOTTO. LA GUIDA D'ITINTI PUÒ ESSERE TROVATA SECONDO IL CODICE QR". LA GUIDA D'ITINTI NON È INCLUSA. O MANUAL DO UTILIZADOR PODE SER ENCONTRADO SEGUINDO ESTE LINK http://ilv.gg/1P2f4

EN Dear Sir/Madam
This is an advanced i-Size child restraint system, with auxiliary seat type approved pursuant to Regulation ECE R129 for use mainly on "i-Size seats" in accordance with the indications provided by the vehicle manufacturer in the instruction manual for the vehicle. If in doubt, consult the child restraint system manufacturer or the equipment manufacturer or the retailer IMPORTANT - A PHYSICAL PAPER USER GUIDE IS NOT INCLUDED WITH THIS PRODUCT. THE USER GUIDE CAN BE FOUND BY FOLLOWING THE QR CODE". THE USER GUIDE CAN BE FOUND BY FOLLOWING THIS WEBLINK http://ilv.gg/1P2f4

FR Cher/Chère client(e)
Merci d'avoir fait un dispositif de retenue avancé i-Size pour enfants avec siège auxiliaire homologué conformément à la réglementation ECE R129 principalement pour l'utilisation sur les « sièges i-Size » comme spécifié par le constructeur du véhicule dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif avancé de retenue pour enfants IMPORTANT - LE GUIDE D'UTILISATION N'EST PAS INCLUS AVEC CE PRODUIT. LE GUIDE D'UTILISATION PEUT ÊTRE RETROUVÉ À CAUSE DU CODE QR". LE GUIDE D'UTILISATION PEUT ÊTRE RETROUVÉ À CAUSE DU LIEN http://ilv.gg/1P2f4

DE Sehr geehrte Damen und Herren,
Dies ist ein Kindersitz mit erweiterter i-Size Sitzfläche, der gemäß der Verordnung ECE R129 zur Verwendung hauptsächlich auf "i-Size Sitzen" gemäß den Anweisungen des Fahrzeugherstellers. Bei Fragen wenden Sie sich an den Kindersitzhersteller oder den Fachhändler WICHTIGE - DIE ANLEITUNG IST BEI DIESEM PRODUKT NICHT BEI. DAS BENUTZERHANDBUCH IST ÜBER DIESEN CODE" ERHÄLTLICH. DAS BENUTZERHANDBUCH IST ÜBER DIESEN LINK http://ilv.gg/1P2f4 ERHÄLTLICH

ES Estimado/a cliente:
Gracias por el dispositivo avanzado de retención i-Size para niños con silla auxiliar homologado de acuerdo con el reglamento ECE R129 para ser utilizado principalmente en «asientos de vehículo i-Size» de acuerdo con las instrucciones de fabricante de vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema avanzado de retención infantil o el vendedor IMPORTANTE - LA GUÍA DEL USUARIO IMPRESA NO ESTÁ INCLUIDA CON EL PRODUCTO. LA GUÍA DEL USUARIO PUEDE SER ENCONTRADA SIGUIENDO EL CÓDIGO QR". LA GUÍA DEL USUARIO PUEDE SER ENCONTRADA SIGUIENDO ESTE LINK http://ilv.gg/1P2f4

PT Caro/a cliente
Este é um dispositivo avançado de retenção i-Size para crianças, homologado nos termos do regulamento ECE R129 para ser utilizado principalmente em «lugares de veículo» i-Size, de acordo com as instruções do fabricante do veículo, no manual de uso do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do dispositivo avançado de retenção para crianças ou o revendedor IMPORTANTE - O MANUAL DO UTILIZADOR IMPRESSO NÃO ESTÁ INCLUÍDO NESTE PRODUTO. O MANUAL DO UTILIZADOR PODE SER ENCONTRADO SEGUINDO O CÓDIGO QR". O MANUAL DO UTILIZADOR PODE SER ENCONTRADO SEGUINDO ESTE LINK http://ilv.gg/1P2f4

NL GEACHT - Dies ist eine moderne Kinder-Rückhaltesicherung mit Zusatzsitz, genehmigt nach der UN-Regelung Nr. 129 für die hauptsächliche Verwendung auf „i-Size Sitzen" gemäß den Anweisungen des Fahrzeugherstellers. Bei Fragen wenden Sie sich an den Kindersitzhersteller oder den Fachhändler WICHTIGE - DIE ANLEITUNG IST BEI DIESEM PRODUKT NICHT BEI. DAS BENUTZERHANDBUCH IST ÜBER DIESEN CODE" ERHÄLTLICH. DAS BENUTZERHANDBUCH IST ÜBER DIESEN LINK http://ilv.gg/1P2f4 ERHÄLTLICH

TR MAARDCHUNING - Dit is een geavanceerd i-Size beveiligingssystem voor kinderen met stoelhoogte, goedgekeurd volgens VN-reglement nr. 129 voor hoofdgebruik op i-Size stoelposten volgens de aanwijzingen van de voertuigfabrikant in de gebruiksaanwijzing van het voertuig. Bij twijfel, raadpleeg de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem of de dealer BELANGRIJK - DE GEBRUIKTE GEBRUIKERSHANDLEIDING WORDT NIET BIJ DIT PRODUCT GELEVERD. DE GEBRUIKERSHANDLEIDING KAN WORDEN GEVONDEN VIA DE QR-CODE". DE GEBRUIKERSHANDLEIDING KAN WORDEN GEVONDEN OP DEZE LINK http://ilv.gg/1P2f4

EL ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΙ - Αυτό είναι ένα προηγμένο σύστημα πρόσληψης παιδάκι i-Size με βοηθητικό κάθισμα εγκεκριμένο σύμφωνα με τον κανονισμό του ΟΗΕ αριθ. 129 για χρήση κυρίως σε "καθίσματα οχημάτων i-Size" σύμφωνα με τις υποδείξεις του κατασκευαστή οχήματος i-Size. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε στο κτιο κατασκευαστή του παιδικού κάθισμα ή τον πωλητή. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΣΗΥΤΟΣΟ ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΡΕΘΕΙ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ QR". ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΡΕΘΕΙ ΜΕΣΩ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΔΙΚΤΥΑΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ http://ilv.gg/1P2f4

SK Drahý / Drahá / Vážený / Vážená zákazník/zákazníčka
Ďakujeme Vám za nákup pokročilého bezpečnostného systému pre deti nadstavcom i-Size, ktorý je v súlade s nariadením EHK OSN č. 129 a bol navrhnutý na používanie v „sedadlách i-Size" podľa pokynov výrobcu vozidla. Ak si nie ste istí, kontaktujte výrobcu detského bezpečnostného systému alebo predajcu. DÔLEŽITÉ - PAPIERSKA UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA NIE JE OBSIAHNUTÁ V TOMTO PRODUKTE. PRÍRUČKU ZÍSKATE NASTAVENÍM TOHOTO QR KÓDU". UŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU ZÍSKATE NA TOMTO ODKAZU http://ilv.gg/1P2f4

HR UPOZORENJE - Ovaj uređaj za zadržavanje djece s poboljšanim sustavom za zadržavanje djece u skladu s Pravilnikom UNECE 129 za upotrebu uglavnom na «sjedalima vozila i-Size» u skladu s uputama proizvođača vozila navedenim u priručniku za korisnike vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču sustava za zadržavanje djece ili prodavaču. VAŽNO - PRIRUČNIK ZA KORISNIKE U PAPIRNATOM OBLIKU NIJE UKLJUČEN UZ OVAJ PROIZVOD. PRIRUČNIK ZA KORISNIKE MOŽETE PRONAĆI POMOĆU QR KODA". PRIRUČNIK ZA KORISNIKE MOŽETE PRONAĆI NA SLJEDEĆOJ POVEZNICI http://ilv.gg/1P2f4.

SI UPOZORNIMO - Tisto je izboljšani i-Size detski avtosedežni (Enhanced Child Restraint System), ki ustreza predpisu Pravilnika UNE 129 ne posluvanje predvsem»sedeži i-Size«, ki so v skladu z navodili proizvajalca vozila. Dvomi? Vprašajte pooblaščenca za avtosedež v vozilu ali pa pooblaščenca za avtosedež v vozilu. POMEMBNO - TISKANA NAVODILA NI VSTAVLJENA V TEM IZDELKU. NAVODILA LAHKO DOBITE S QR KODO". NAVODILA LAHKO DOBITE S SPLETNO POVEZAVO http://ilv.gg/1P2f4.

UA ЗАСТЕРЕЖЕННЯ - Це удосконалений дитячий утримуючий пристрій i-Size із допоміжним сидінням, сертифікований відповідно до правил ЕСЕ № 129 для використання з основному на сидіннях «i-Size», як зазначено виробником автомобіля в посібнику з експлуатації автомобіля. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до виробника дитячого утримуючого пристрою або до продавця продукта. ВАЖЛИВО - ПАПЕРОВИЙ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА МОЖНА ЗНАЙТИ ЗА ДОПОМОГОЮ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА МОЖНА ЗНАЙТИ ЗА ЦИМ ПОСИЛАННЯМ http://ilv.gg/1P2f4.

BG ВНИМАНИЕ - Това е усъвършенствана i-Size система за обезопасяване на деца с бустер с допълнителна седалка, утвърдена съгласно Правилник № 129 на ИКЕ на ООН за употреба водещо „предпазни места i-Size", както е посочено от автомобилния производител в ръководството на автомобила. Ако сте несигурни, свържете се с производителя на детско столче за обезопасяване на деца или с търговеца на продукта. ВАЖНО - ХАРТИЕНИЯТ НЕ В ВЕЖДЕН ДОКЛАДЕН ДОКУМЕНТ ПРИ ТОЗИ ПРОДУКТ. ПОТЕБИТЕЛСКИЯТ ДОКУМЕНТ МОЖЕ ДА БЪДЕ ОТКРИТ ЧРЕЗ КОДА "QR". ПОТЕБИТЕЛСКИЯТ ДОКУМЕНТ МОЖЕ ДА БЪДЕ ОТКРИТ ЧРЕЗ ТАЗИ ВРЪЗКА http://ilv.gg/1P2f4.

RO AVERTISMENT - Acesta este un dispozitiv avansat de reținere i-Size pentru copii, cu scaun auxiliar, aprobat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 129 pentru utilizare în principiul pe „scaune/locuri i-Size", conform instrucțiunilor furnizate de producătorul vehiculului în manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoială, consultați producătorul dispozitivului avansat de reținere pentru copii sau vânzătorul IMPORTANT - MANUALUL UTILIZATORULUI TIPĂRIT NU ESTE FURNIZAT LA ACEST PRODUS. MANUALUL UTILIZATORULUI POATE FI ACCESAT DE LA ACEST CUD QR". MANUALUL UTILIZATORULUI POATE FI ACCESAT UTILIZÂND ACEST LINK http://ilv.gg/1P2f4.

BR ATENÇÃO - Este é um dispositivo de retenção avançado i-Size para crianças com banco auxiliar, aprovado nos termos do regulamento ONU n. 129 para uso principalmente em «assentos i-Size», de acordo com as instruções do fabricante do veículo no manual de uso do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do dispositivo avançado de retenção para crianças ou o revendedor. IMPORTANTE - O MANUAL DO USUÁRIO IMPRESSO NÃO ESTÁ INCLUÍDO NESTE PRODUTO. O MANUAL DO USUÁRIO PODE SER ENCONTRADO SEGUINDO O CÓDIGO QR". O MANUAL DO USUÁRIO PODE SER ENCONTRADO SEGUINDO ESTE LINK http://ilv.gg/1P2f4.

RS ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Это усовершенствованное устройство фиксации i-Size со встроенным отдельным сидением, сертифицированное согласно регламенту ООН № 129 предназначено для использования на сиденьях автомобиля, совместимых с i-Size в соответствии с инструкциями производителя автомобиля, приведенными в руководстве по эксплуатации автомобиля. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем устройства фиксации ребенка или с продавцом. ВАЖНО - БУМАЖНОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НЕ ВХОДИТ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ. ДОСТУП К РУКОВОДСТВУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ, ОТСКАНИРОВАВ QR-КОД". РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ МОЖНО НАЙТИ, ПЕРЕЙДЯ ПО ЭТОЙ ССЫЛКЕ http://ilv.gg/1P2f4.

AR ملاحظة - هذا الكرسي إيزي شيلد متقدم مخصص لمقعدي i-Size وفقًا للتشريع الأمم المتحدة رقم 129 يفيد بشكل أساسي "المقاعد i-Size" كما هو موضح من طرف الشركة المصنعة للمركبة في دليل المستخدم الخاص بالمركبة. في حالة الشك، تواصل مع الشركة المصنعة لكرسي الأطفال أو مع البائع. مهم - لم يتم تضمين دليل المستخدم ورقي مع هذا المنتج. يمكن العثور على دليل المستخدم بالنقر على رابط الفيديو هذا http://ilv.gg/1P2f4

Artsana S.p.A. - Via Sebastiani Cadeli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.it
Made in Italy - Fabricado en Italia
Fabriqué en Italie - Produzido em Italia
Fabricado en Italia - Πατασκευάζεται στην Ιταλία
- تم في إيطاليا -

For Great Britain: ARTSANA UK LTD
Building 3, Jubilee Island Park, Chertsey Road
Byfleet, Weybrooke, Surrey, KT14 7JX
www.chicco.co.uk - www.chicco.ie

chicco Quizy i-Size

3Y+ 100-150 cm ECE R129/03

1 PZ.

SEGGIOLINO AUTO
- CAR SEAT
- SIÈGE AUTO
- KINDERSITZ/OTSITZ
- SILLA AUTO
- CADEIRA AUTO
- AUTOSTOEL
- OTO KOLTUĞU
- ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ

CS UPOZORNĚNÍ - Toto je pokročilý systém pro dítě i-Size s podsedákem schváleným v souladu s předpisem OSN č. 129 pro použití především na sedadlech vybavených systémem i-Size, a to podle pokynů výrobce vozidla uvedených v návodu k obsluze vozidla. V případě pochybností se obraťte na výrobce zádržného systému pro dítě nebo na jeho prodejce. DŮLEŽITÉ - PAPÍROVÁ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA NENÍ SOUČÁSTÍ TOHOTO VÝROBKU. UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU ZÍSKÁTE NASTAVENÍM TOHOTO QR KÓDU". UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU ZÍSKÁTE NA TOMTO ODKAZU http://ilv.gg/1P2f4.

HU FIGYELEM! - Ez egy fejlett i-Size gyermekrögzítő rendszer ülőke, amely az ENSZ-szabályzat 129 szerint elsősorban az „i-Size ülőhelyek" esetén, a gyártó utasításai szerint a jármű kezelési kézikönyvében. Kétség esetén forduljon a gyermekrögzítő rendszer gyártójához vagy forgalmazójához. FONTOS - A TERMÉKHEZ NEM MELLÉKELTEK PAPÍR ALAPÚ HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK. A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK MEGTALÁLHATÓK AZ ALÁBBI QR-KÓD SEGÍTSÉGÉVEL". A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK MEGTALÁLHATÓK EZEN A LINKEN http://ilv.gg/1P2f4.